



Présentation publique
Barrage Pine Lake

Public presentation
Pine Lake dam

22 Avril 2021 / April 22 2021

Historique

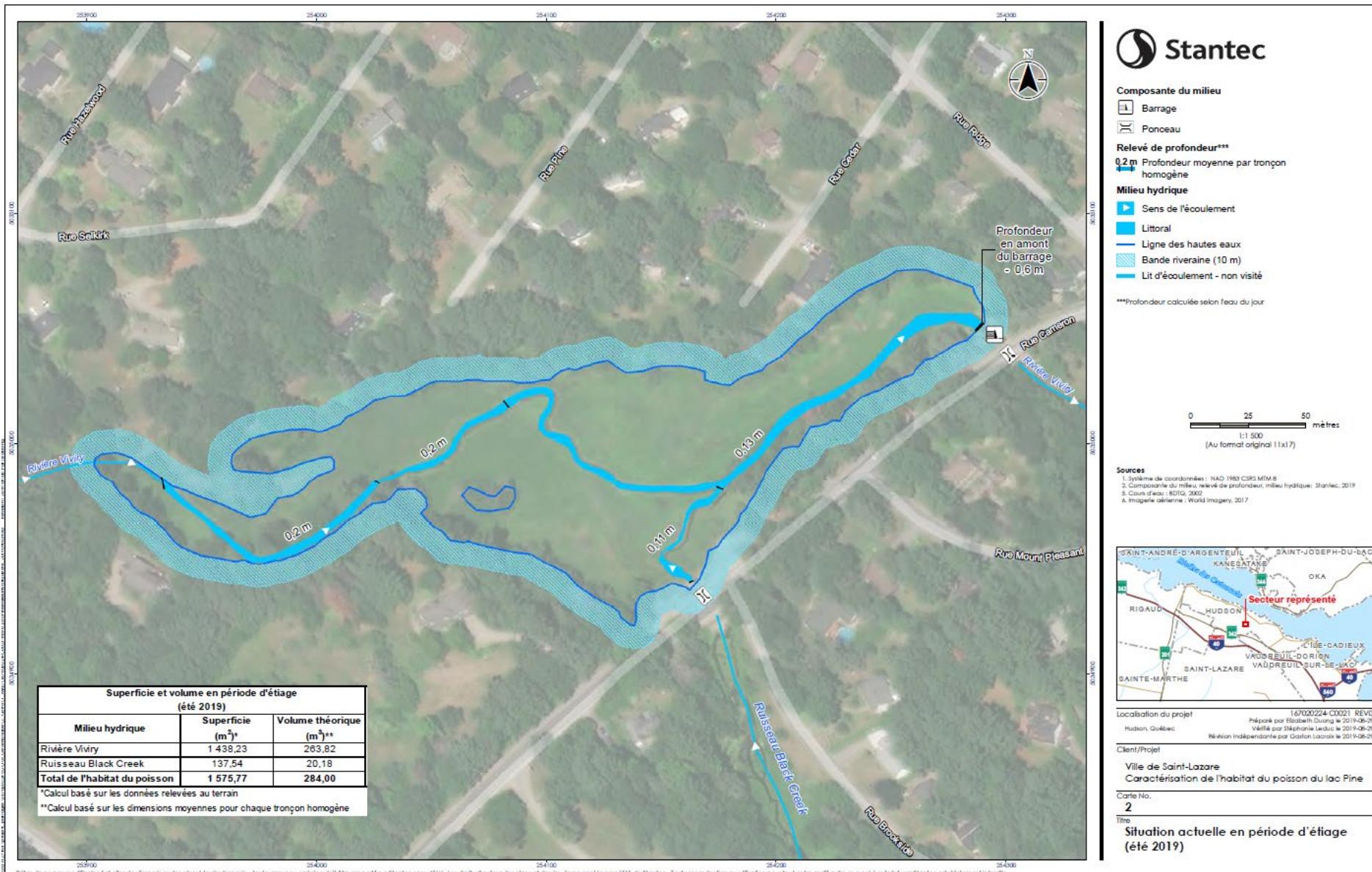
History



- | | |
|--|---------------------------------|
| • Rupture du barrage / dam failure | début 2014 / start of 2014 |
| • Étude préliminaire (EXP) / Preliminary study (EXP) | mai 2014 / May 2014 |
| • Étude hydrologique (AMEC) / Hydrologic study (AMEC) | aout 2014 / August 2014 |
| • Offre service Miroslav Chum/ Offer of service Miroslav Chum | septembre 2014 / September 2014 |
| • Tenue d'un registre | septembre 2014 / September 2014 |
| • Étude géotechnique (GHD) / Geotechnical study (GHD) | septembre 2015 / September 2015 |
| • Étude du groupe de travail / Work group study (residents) | février 2016 / February 2016 |
| • Rapport d'inspection MRC-VS / MRC-VS inspection report | aout 2016 / August 2016 |
| • Avis du MELCC / Notification from MELCC | aout 2017 / August 2017 |
| • Étude écologique (STANTEC) / Ecological study (STANTEC) | septembre 2019 / september 2019 |
| • Avis techniques (STANTEC) / Technical advice (STANTEC) | octobre 2019 / October 2019 |
| • Octroi du mandat plans et devis/ Award contract for plans and tender | mars 2021 / March 2021 |

Situation actuelle

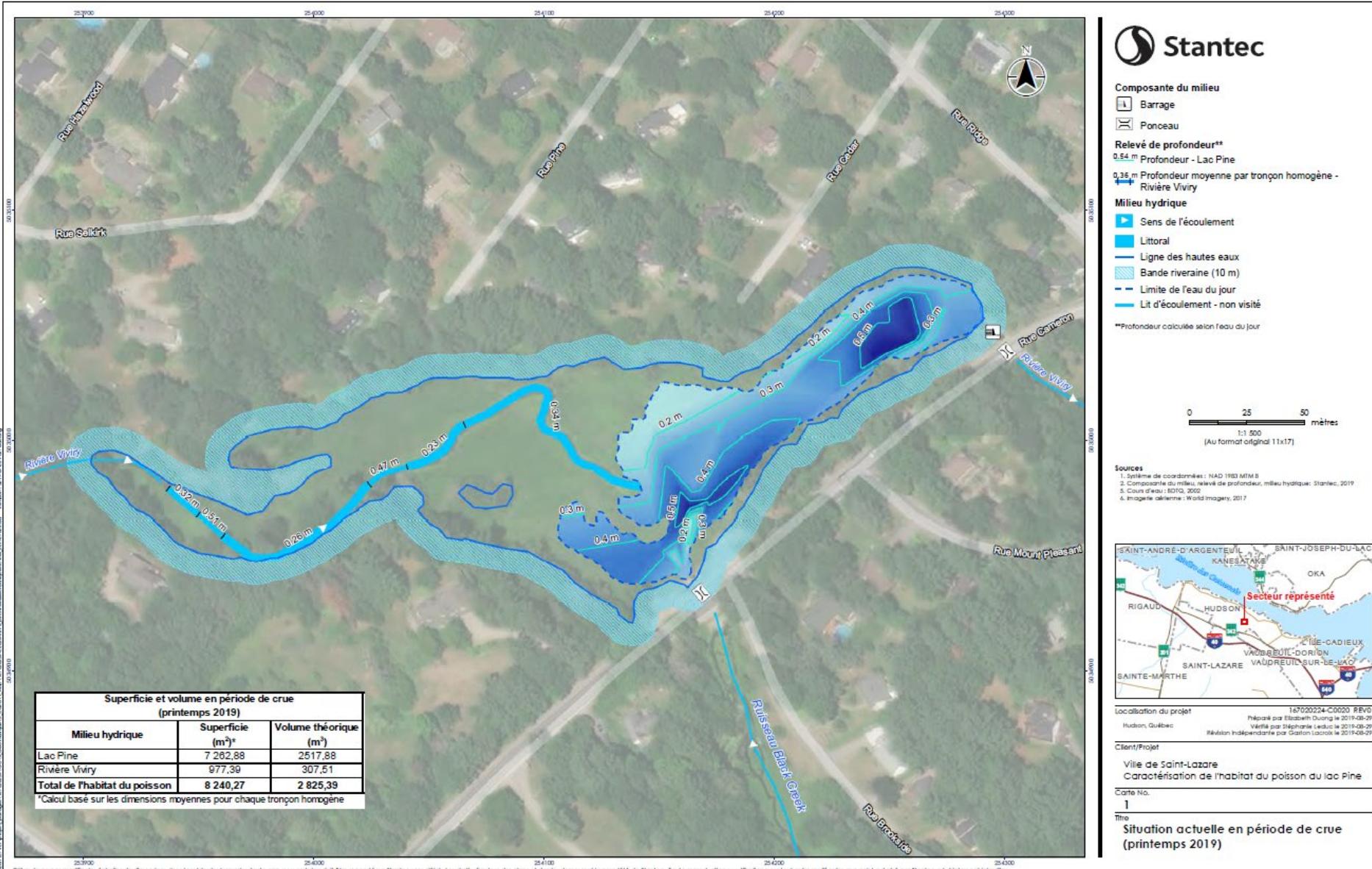
Current situation





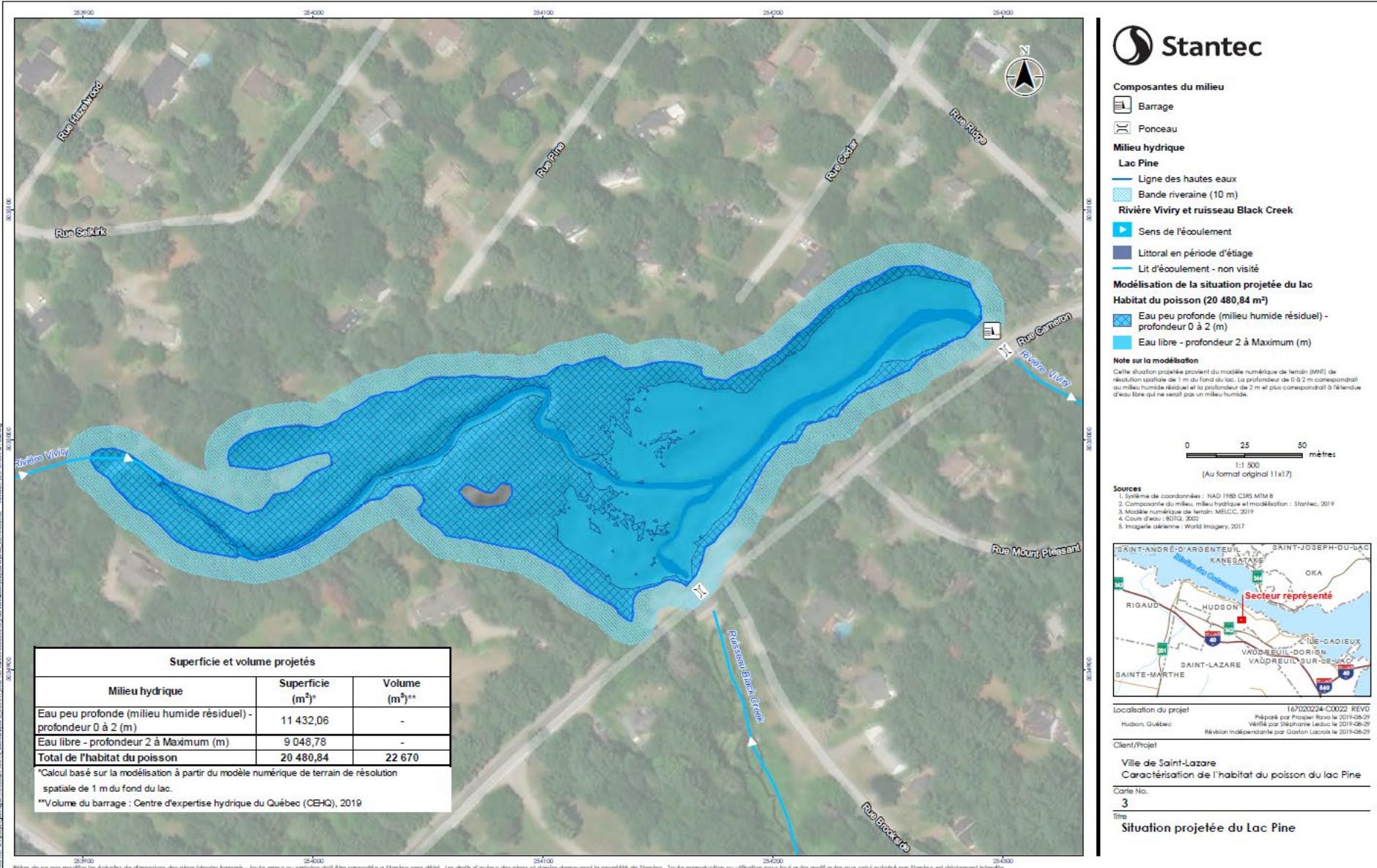
Situation actuelle en période de crue

Current situation during flooding periods



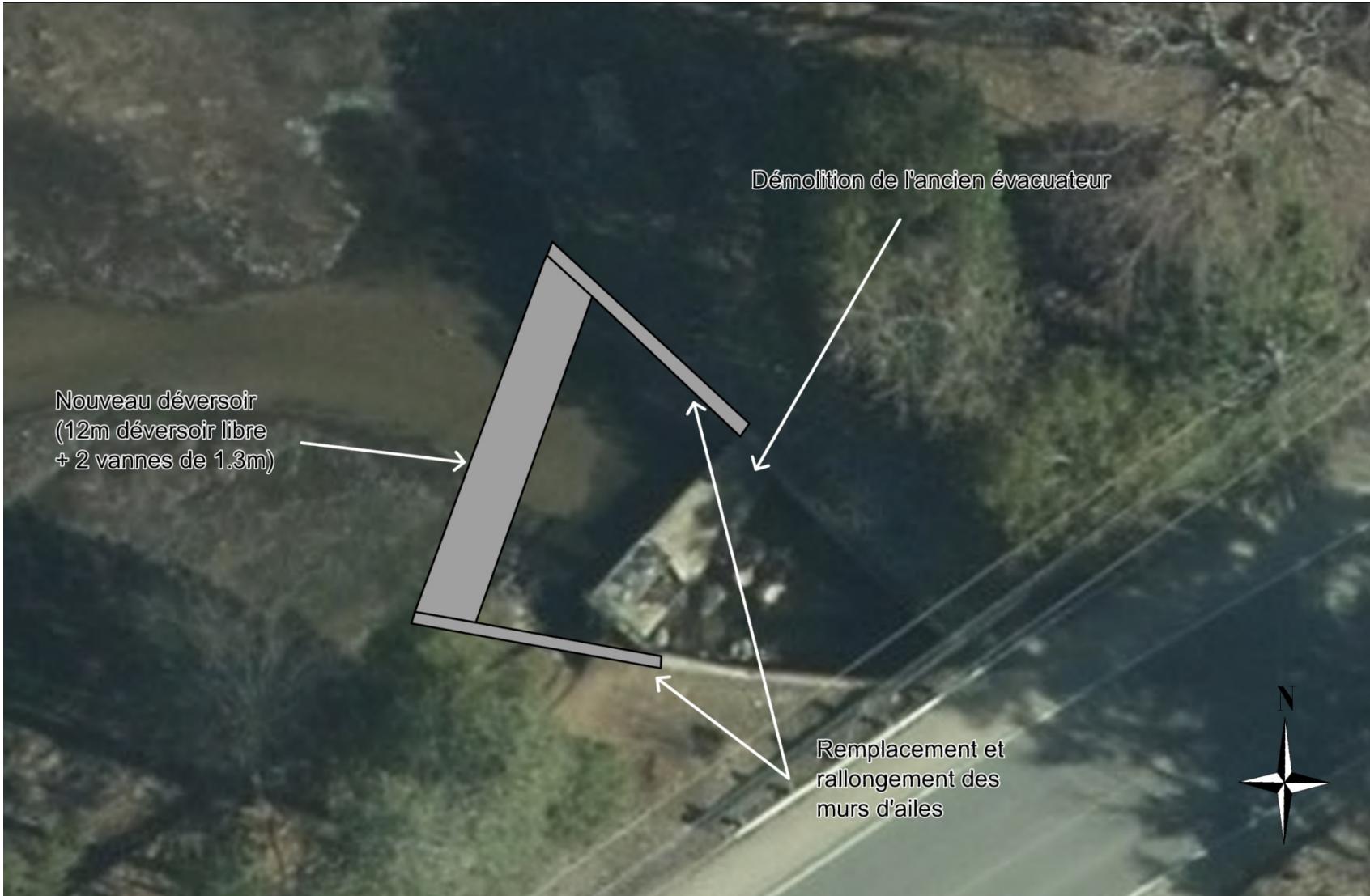
Situation projetée

Projected situation



Croquis de la reconstruction recommandée

Sketch of the recommended reconstruction





Photo



Financement



Règlement d'emprunt 741-2021

Barrage Lac Pine

1 050 000\$ Estimé total des coûts des travaux

348 416 \$ 33% provenant du surplus non affecté

461 584 \$ 44% provenant du solde disponible de l'emprunt 670-2016

141 520 \$ 13% provenant de la contribution de la ville de Saint-Lazare

98 480 \$ 10% provenant du nouveau financement

Règlement d'emprunt 670-2016 :

Solde disponible est de 461 584 \$. Cette somme est déjà financée dans notre compte bancaire. Le remboursement du solde s'effectuera aux termes déjà en place, avec échéance du règlement en 12 ans.

Règlement d'emprunt 741-2021

Nouvel emprunt d'une somme de 98 480 \$ amorti sur une période de 25 ans. L'estimé du coût lié au remboursement est de 2,10 \$ / propriété par année, basé sur un taux d'intérêt de 3%.



Financing

Loan bylaw 741-2021
Pine Lake Dam

\$1 050 000 Total Estimated cost

\$348 416 33% from the unassigned surplus

\$461 584 44% from balance remaining in loan 670-2016

\$141 520 13% from the contribution of the city of Saint-Lazare

\$98 480 10% from new financing

Loan bylaw 670-2016

Available funds \$461,584. This sum does not add to our current debt as it is already financed and in our bank account. The repayment of the available balance will be made over the next 12 years.

New loan bylaw 741-2021

New loan not to exceed \$98 480, amortized over 25 years. The estimated yearly cost per household is \$2.10 with a 3% interest rate.

Échéancier

Timetable



| | | | |
|--|------------------------------|--|-----------------------|
| Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement | 6 avril 2021 | Notice of motion, presentation and tabling of the draft by-law | April 6, 2021 |
| Présentation aux citoyens | 22 avril 2021 | Public presentation | April 22, 2021 |
| Adoption prévue du règlement | 3 mai 2021 | Planned adoption of the by-law | May 3, 2021 |
| Publication du règlement sur le site Internet de la Ville | 5 mai 2021 | Publication of the by-law on the town's website | May 5, 2021 |
| Avis public – Période de réception de demandes écrites de scrutin référendaire de quinze (15) jours | 5 au 20 mai 2021 | Public notice – Fifteen (15) day receiving period of written requests for referendum | May 5 to May 20, 2021 |
| Dépôt du certificat du cahier d'enregistrement des personnes habiles à voter au Conseil | 7 juin 2021 | Tabling of the certificate of the registration book of qualified voters at Council | June 7, 2021 |
| Si le nombre de personnes habiles à voter pour la tenue d'un scrutin référendaire <u>n'est pas atteint</u> : | | If the number of qualified voters for the holding of a referendum <u>is not</u> reached: | |
| Transmission de la résolution au MAMH pour approbation | 10 juin 2021 | Transmission of the resolution to the MAMH for approval | June 10, 2021 |
| Avis public d'entrée en vigueur | Après l'autorisation du MAMH | Public notice of entry into force | After MAMH approval |
| Si le nombre de personnes habiles à voter pour la tenue d'un scrutin référendaire <u>est atteint</u> : | | If the number of qualified voters for the holding of a referendum <u>is</u> reached: | |
| Scrutin référendaire ou abandon du règlement | | Referendum or withdrawal of the by-law | |



Si vous avez des commentaires,
SVP les faire parvenir avant le 3 mai au courriel info@ville.hudson.qc.ca
ou les adresser à l'Hôtel de ville au 481, rue Main, Hudson J0P 1P0

If you have comments, please send them before May 3rd by email to info@ville.hudson.qc.ca
or address them to the Town Hall at 481 Main, Hudson J0P 1P0

Merci
Thank you